

quilt ambition[®] 635 Instrukcja Obsługi



WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do użytkowania domowej maszyny do szycia, będącej przedmiotem tego podręcznika, przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi.

Podczas korzystania z urządzenia elektrycznego należy w każdym przypadku przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa – w tym poniższych.

Przechowuj podręcznik w odpowiednim miejscu w pobliżu maszyny. Przekazując komukolwiek maszynę, pamiętaj o dołączeniu do niej podręcznika.

Maszyna jest przeznaczona do użytku dla osób dorosłych. (i) Dzieci w wieku od lat ośmiu (8) do dwunastu (12), oraz (ii) osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, z zaburzeniami percepcji lub z zaburzeniami psychicznymi, oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z maszyny do szycia, o ile pozostają w tym czasie pod nadzorem osób dorosłych oraz zostały uprzednio poinstruowane w zakresie użytkowania maszyny w bezpieczny sposób i rozumieją stwarzane przez maszynę zagrożenia. Czynności związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Maszyna nie jest zabawką i nie służy do zabawy. Dzieciom w wieku do lat ośmiu (8) nie wolno używać maszyny w żaden sposób.

NIEBEZPIECZEŃSTWO — ABY OGRANICZYĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM:

 Maszyny do szycia podłączonej do prądu nie wolno pozostawiać bez nadzoru. Gniazdko elektryczne, do którego podłączona zostaje maszyna, powinno znajdować się w łatwo dostępnym miejscu. Odłączaj maszynę od sieci elektrycznej zawsze niezwłocznie po użyciu oraz każdorazowo przed przystąpieniem do czyszczenia, zdejmowania pokryw, smarowania i wykonywania wszelkich innych czynności regulacyjnych i serwisowych opisanych w podręczniku obsługi.

OSTRZEŻENIE — ABY OGRANICZYĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO POPARZENIA, POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB ZRANIENIA:

- Nie pozwalaj na używanie maszyny jako z abawki. P odczas użytkowania maszyny przez o soby niepełnoletnie lub w pobliżu d zieci niezbędna jest szczególna o strożność.
- Używaj maszyny d o szycia wyłącznie w sposób z godny z jej przeznaczeniem, o pisany w niniejszej i nstrukcji o bsługi. Używaj wyłącznie d odatków z alecanych przez producenta, wskazanych w niniejszej i nstrukcji o bsługi.
- Pod ż adnym pozorem nie używaj maszyny d o szycia, jeśli d oszło d o uszkodzenia jej kabla lub wtyczki, jeśli funkcjonuje nieprawidłowo, jeśli z ostała upuszczona lub uszkodzona albo jeśli wpadła d o wody. Wszelkie kontrole, naprawy o raz r egulacje e lektryczne i mechaniczne maszyny powierzaj najbliższemu autoryzowanemu punktowi d ystrybucji lub o bsługi serwisowej.
- Pod ż adnym pozorem nie używaj maszyny d o szycia z z ablokowanymi o tworami wentylacyjnymi. Otwory wentylacyjne maszyny d o szycia o raz jej nożny r egulator o brotów należy utrzymywać w czystości: przeciwdziałać nagromadzeniu włókien, kłaczków, kurzu i skrawków materiału.
- Do ruchomych części maszyny nie zbliżaj palców . Zachowaj sz czególną o strożność przy obszarze igły.
- Używaj z awsze o dpowiedniej płytki ś ciegowej. Nieodpowiednia płytka może spowodować złamanie i gły.
- Nie używaj wygiętych i gieł.

- Podczas szycia nie ciągnij ani nie pchaj materiału. Mogłoby to doprowadzić do wygięcia igły i jej złamania.
- Noś okulary ochronne.
- Wyłączaj maszynę do szycia (przestawiaj przełącznik do pozycji "0") na czas dokonywania wszelkich regulacji w obszarze igły, takich jak nawlekanie igły, wymiana igły, nawijanie nici na szpulkę czy wymiana stopki.
- Pod żadnym pozorem nie wpuszczaj ani nie wkładaj w otwory żadnych przedmiotów.
- Nie używaj maszyny na wolnym powietrzu.
- Nie używaj maszyny w miejscach, gdzie wykorzystywane są produkty w aerozolu (spreju) lub podawany jest tlen.
- Aby odłączyć maszynę, wyłącz wszystkie kontrolki (przestaw je do pozycji "0"), a dopiero następnie wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie odłączaj ciągnąc za kabel. Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, chwyć właśnie za nią nie za kabel.
- Pedał nożny służy do obsługi maszyny. Pod żadnym pozorem nie ustawiaj przedmiotów na pedale nożnym.
- Nie używaj maszyny, gdy jest wilgotna.
- Jeśli doszło do uszkodzenia lub przepalenia lampki LED, jej wymianę należy powierzyć producentowi, autoryzowanemu zakładowi obsługi serwisowej albo wykwalifikowanej osobie, aby nie narażać się na niebezpieczeństwo.
- Jeśli doszło do uszkodzenia kabla zasilającego podłączonego do nożnego regulatora obrotów, jego wymianę należy powierzyć producentowi, autoryzowanemu zakładowi obsługi serwisowej albo wykwalifikowanej osobie, aby nie narażać się na niebezpieczeństwo.

Dotyczy wyłącznie owerloków:

• Pod żadnym pozorem nie korzystaj z maszyny bez poprawnie (tj. stabilnie) założonych osłon noża i bezpiecznie zamontowanego stolika.

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!

SPIS TREŚCI

1	Wstęp	5
	Przegląd elementów maszyny	5
	Przód	5
	Góra	6
	1y1 Pojemnik na akcesoria	6 7
	Akcesoria	7
	Dołaczone akcesoria	7
	Stopki	8
	Onis ściegów	10
	Ściegi użytkowe	10
	Ściegi do pikowania	12
	Ściegi artystyczne	12
	Ściegi satynowe	12
	Sciegi dekoracyjne	12
		10
	CZCIONKI	13
	Cvrvlica	13
2	Przygotowanie	15
	Rozpakowanie	15
	Podłączenie przewodu zasilającego i	
	rozrusznika	15
	Pakowanie po szyciu	15
	Oświetlenie LED	16
	Wolne ramię	16
	Mocowanie maszyny do powierzchni	
	roboczej	16
	Obcinacz nici	16
	Trzpienie na szpulki	17
	Pozycja pozioma	17
	Pozycja pionowa	17
	Dodatkowy trzpień na szpulki	17
	Zakładanie nici	18
	Nawlekacz igły Zakładanie nici na jgłe nodwójna	20
	Nawijanja szpulki babanka	20 21
	Nawijanie z pozycij poziomej	21
	Nawijanie przez igłę	22
	Zakładanie szpulki bebenka	22
	System IDT TM (zintegrowane podawanie	<u>j</u>
	podwójne)	22
	Włączanie systemu IDT™	22
	Wyłączanie systemu IDT™	23
	Igły	24
	Ważna informacja na temat igieł	24
	Zmiana igły	24
	Opuszczanie ząbków transportera	25
	Nacisk stopki	25
	Podnoszenie stopki	25
	Wymiana stopki	25
	Zdejmowanie stopki	25

	Zakładanie stopki25
3	Obsługa maszyny26
	Przyciski i wskaźniki26
	Ékran dotykowy26
	Przycisk i wskaźnik zatrzymania igły w
	położeniu górnym/dolnym26
	Przycisk odciągnięcia ze wskaznikiem
	Przycisk Start/Stop 27
	Przycisk i wskaźnik Wstecz
	Dźwignia kontroli szybkości
	Trvb szvcja
	Wybieranie ściegu
	Dostosowanie ściegu29
	Ścieg osobisty30
	Naprężenie nici30
	Menu ustawień31
	Naprężenie nitki
	Igła podwójna
	Bezpieczna szerokość ściegu
	Język
	Kalibrowanie ekranu dotykowego
	Sekwencie 33
	Sekwencjonowanie – przeglad
	Tworzenie sekwencji
	Korzystanie z alfabetu
	Tworzenie sekwencji napisu
	Zarządzanie sekwencjami
	Wyszywanie sekwencji
	Komunikaty podczas sekwencjonowania 35
4	Szycie
	Techniki szycia36
	Zygzak w trzech krokach
	Obszywanie dziurek
	Przyszywanie guzika
	Cerowanie
	Pikowanie swohodno 38
	Tryb swobodny 39
	Pikowanie z wolnej reki 39
	Ścieg do podłożenia krytego40
	Przyszywanie zamków 40
	Komunikaty podczas szycia41
5	Konserwacia 42
•	Czyszczenie maszyny 42
	Czyszczenie okolic bebenka 42
	Czyszczenie pod bebenkiem
	Wymiana płytki ściegowej 43
	Rozwiązywanie problemów 43
	Paramotry techniczno 46
	1 arametry recruiterie

1 Wstęp

Przegląd elementów maszyny

Przód



- 1. Pokrywa z opisem ściegów
- 2. Dźwignia nawlekacza igły
- 3. Pokrętło docisku stopki
- 4. Otwory na nici
- 5. Obcinacz nici
- 6. Wskaźniki LED
- 7. Prowadnik nawlekacza igły
- 8. Dźwignia do dziurek
- 9. Wbudowany nawlekacz igły
- 10. Płytka ściegowa
- 11. Pokrywka bębenka

- 12. Wolne ramię
- 13. Stopka
- 14. Trzpień i uchwyt stopki
- 15. Prowadnik nici do igły
- 16. Śruba mocująca igłę
- 17. Uchwyt igły
- 18. Podnoszenie stopki
- 19. Przyciski i ekran dotykowy
- 20. Pokrętło
- 21. Włącznik główny, gniazda przewodu zasilającego i rozrusznika



- 1. Prowadniki nici
- 2. Prowadnik nici do nawijania dolnej szpulki i dysk naprężacza
- 3. Obcinacz nici bębenka
- 4. Dźwignia nawijacza dolnej szpulki i trzpień
- 5. Otwór na dodatkowy trzpień na szpulki

- 6. Podkładka filcowa
- 7. Krążek na szpulkę
- 8. Trzpień na szpulki
- 9. Dyski naprężacza nici
- 10. Dźwignia do podnoszenia



- 1. Uchwyt
- 2. Podnoszenie stopki
- 3. System IDT[™]
- 4. Suwak opuszczający ząbki transportera



Pojemnik na akcesoria

Przechowuj akcesoria w tym pojemniku, aby były zawsze pod ręką.

- 1. Miejsce na akcesoria
- 2. Haczyk



Akcesoria

Dołączone akcesoria

- 1. Sieć na szpulkę
- 2. Prowadnica krawędzi
- 3. Podkładka filcowa (2)
- 4. Śrubokręt
- 5. Dodatkowy trzpień na szpulki
- 6. Przecinak
- 7. Szczoteczka. Obszar dokoła ząbków transportera czyść ostrym brzegiem szczotki.
- 8. Szpulki bębenka (5, jeden zamocowany na maszynie)
- 9. Śrubokręt do płytki ściegowej
- 10. Krążek na szpulkę, mały
- 11. Nasadka szpulki, duża
- 12. Narzędzie wielofunkcyjne

Dołączone akcesoria - niewidoczne na obrazku

- Rozrusznik
- Przewód zasilający
- Igły
- Pokrowiec do przechowywania maszyny



Stopki



OA -Stopka standardowa systemu IDT™ (zamocowana fabrycznie do maszyny)

Stopka ta jest głównie używana do ściegów prostych i zygzaków o długości ściegu powyżej 1,0 mm.

A

1A -Stopka systemu IDT™ do ściegów fantazyjnych

Stopka ta używana jest do ściegów dekoracyjnych. Wycięcie pod spodem stopki służy do gładkiego przesuwania się nad innymi ściegami.



2A - Stopka do ściegów fantazyjnych

Używaj tej stopki do wyszywania ściegów ozdobnych oraz krótkich ściegów zygzakowatych, a także innych ściegów użytkowych o długości ściegu poniżej 1,0 mm. Rowek na spodzie stopki został zaprojektowany tak aby gładko przesuwał się po ściegach.



3 – Stopka systemu IDT™ do ściegu krytego

Stopka ta używana jest do ściegu krytego. Palec stopki prowadzi materiał. Czerwona prowadnica stopki przeznaczona jest do przesuwania się po zagiętej krawędzi.

4	

4 – Stopka systemu IDT™ do zamków

Tę stopkę można założyć po lewej albo prawej stronie igły, aby umożliwić łatwe wszycie obu stron zamka. Igłę można przesuwać w prawo i w lewo, aby szyć bliżej ząbków zamka.



5 – Stopka do wyszywania dziurek w jednym kroku

Stopka ma z tyłu miejsce na guzik, które służy do ustawiania wielkości dziurki pod guzik. Maszyna obszywa dziurkę pod guzik odpowiednio do wielkości włożonego guzika. Ta stopka wyszywa dziurki pod guzik o wielkości do 25 mm.

6 – Stopka do haftowania i szycia swobodnego Ta stopka służy do szycia swobodnego (z wolnej ręki). Można jej też używać do cerowania.



Stopka 1/4" do pikowania, z systemem IDT™ Tas stopka jest idealna do podwijania. Odstęp między igłą a zewnętrzną krawędzią prowadnika wynosi 6,3 mm (1/4"), a między igłą a wewnętrzną krawędzią prowadnika – 3,15 mm (1/8").

Opis ściegów

Ściegi użytkowe

Ścieg	Nu- mer	Nazwa	Opis
	1	Ścieg prosty	Do wykonywania szwów i stebnowania. Do wyboru 29 różnych pozycji igły.
	2	Ścieg elastyczny, prosty, potrójny	Wzmocniony szew. Stebnowanie.
Î	3	Ścieg prosty wsteczny	Szycie ciągłe wstecz.
	4	Prosty ścieg fastrygujący	Ścieg pojedynczy wykorzystywany do fastrygowania. Długość ściegu wyznaczasz ręcznie.
\sim	5	Ścieg zygzakowaty	Wzmacnianie szwów, estetyczne wykończenie, szycie materiału elastycznego, wstawianie koronek.
~~~~	6	Ścieg zygzakowaty, prawa lub lewa pozycja igły	Wzmacnianie szwów, estetyczne wykończenie, szycie materiału elastycznego.
NNNN	7	Ścieg zygzakowaty Z	Aplikacje, ozdabianie, oczka.
Ş	8	Ścieg zygzakowaty elastyczny potrójny	Ścieg elastyczny do ozdobnych podłożeń oraz stebnowania.
Ś	9	Ścieg zygzakowaty trójskok.	Szycie materiału elastycznego, cerowanie, naszywanie łatek.
~~~	10	Ścieg elastyczny	Szycie materiału elastycznego, cerowanie, naszywanie łatek.
~~~	11	Ścieg elastyczny potrójny	Szycie materiału elastycznego, cerowanie, naszywanie łatek i szycie ozdobne.
8	12	Ścieg "plaster miodu"	Ścieg ozdobny do materiałów elastycznych i podłożeń. Znajduje też zastosowanie z nicią elastyczną na bębenku.
XXXX	13	Ścieg mostkowy	Łączenie materiałów i kanapkowanie kołder, ścieg ozdobny do pikowania, obrębianie / mereżkowanie.
~~~~	14	Ścieg elastyczny do warstwy spodniej	Ścieg łączący do bielizny, frotte, skóry, ciężkich materiałów – w miejscach gdzie szwy się łączą.
XXX	15	Ścieg krzyżykowy	Elastyczne ozdobne podłożenie do materiałów elastycznych.
V	16	Ścieg kryty	Szycie podłożenia krytego na tkaninach.
Mund	17	Ścieg elastyczny z podłożeniem krytym	Szycie podłożenia krytego na materiałach elastycznych.
	18	Ścieg elastyczny trykotowy	Wykonywanie szwów na materiałach elastycznych.
WWW	19	Owerlok zamknięty	Wykonywanie szwów i obrzucanie materiałów elastycznych w jednym kroku.

Ścieg	Nu- mer	Nazwa	Opis
IMM	20	Owerlok zamknięty	Wykonywanie szwów i obrzucanie materiałów elastycznych w jednym kroku.
AMAA	21	Owerlok zamknięty	Wykonywanie szwów i obrzucanie w jednym kroku, z wzmocnionym brzegiem.
E= E=	22	Obrzucanie elastyczne	Wykonywanie szwów i obrzucanie materiałów elastycznych w jednym kroku.
//////	23	Obrzucanie elastyczne	Wykonywanie szwów i obrzucanie materiałów elastycznych w jednym kroku.
1111	24	Owerlok	Wykonywanie szwów i obrzucanie w jednym kroku, naszywanie łatek, podłożenia.
VVV	25	Owerlok zamknięty	Wykonywanie szwów i obrzucanie w jednym kroku, naszywanie łatek, podłożenia.
	26	Owerlok dzianinowy elastyczny	Wykonywanie szwów i obrzucanie materiałów elastycznych w jednym kroku.
XXXXX	27	Owerlok wzmocniony	Wykonywanie szwów i obrzucanie materiałów elastycznych w jednym kroku.
	28	Owerlokowe wykończenie brzegu	Wykonywanie szwów i obrzucanie materiałów elastycznych w jednym kroku.
	29	Imitacja podłożenia z pokryciem	Podłożenie z efektem ściegu owerlokowego na materiale elastycznym.
щи	30	Podłożenie kryte owerlokowe	Ozdobne owerlokowe podłożenie kryte do tkanin.
MMM	31	Podłożenie kryte owerlokowe zamknięte	Ozdobne owerlokowe podłożenie kryte do materiałów elastycznych.
	32	Dziurka na guzik w lnie	Wykonywanie dziurek na guzik w bluzkach, koszulach i lnie.
	33	Standardowa dziurka na guzik	Podstawowa dziurka na guzik do bluzek, koszul i kurtek. Także do poszewek na poduszki.
	34	Zaokrąglona dziurka na guzik z wydłużonym wykończeniem	Wykonywanie dziurek na guzik.
	35	Oczkowa dziurka na guzik z fastrygą punktową	Krawiecka dziurka na guzik lub ozdobna dziurka na guzik.
Rommer	36	Oczkowa dziurka na guzik z fastrygą wzdłużną	Krawiecka dziurka na guzik do kurtek i spodni.
	37	Zaokrąglona dziurka na guzik	Wykonywanie dziurek na guzik w lekkiej odzieży i kurtkach.
	38	Elastyczna dziurka na guzik	Wykonywanie dziurek na guzik w materiałach elastycznych.
Θ	39	Wszywanie guzików	Do przyszywania guzików lub fastrygowania.
•	40	Oczko	Dekorowanie i obszywanie lamówką .

Ścieg	Nu- mer	Nazwa	Opis						
	41	Programowalny ścieg do cerowania	Cerowanie dziur lub uszkodzeń materiału.						
######################################	42	Programowalny wzmocniony ścieg do cerowania	Wzmocnione cerowanie dziur lub uszkodzeń materiału.						
	43	Rygiel	Samoczynne wzmacnianie szwów i kieszeni.						
	44	Rygiel denimowy	Automatyczne ozdobne wzmacnianie szwów i kieszeni.						
	45	Ozdobny rygiel	Automatyczne ozdobne wzmacnianie szwów i kieszeni.						

Ściegi do pikowania

				<u>}</u>	~~~~		ППП	*	*	ПП	**	لسلس	Ş
46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59
ապո	Ļ	щ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	Aller		00	Ś	5	\geq	ور	222	5 5	ANAN	W
60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73
***	XXX	\$~\$	***	WN	וווו	AND.	NN	×	* *	***	XXXX	€EE	₩:×-₩:×-₩ ₩:×-₩:×-₩
74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87

Ściegi artystyczne

****	****	***	***	****	****	%xxxxx*	200004	***	ž	£		88	MMM	68889
88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102
դիդ			5	1	***	¥				** **	*** *** ***	Lunt	8	- > - >
103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117

Ściegi satynowe

3	3	لسيبالاسيا	,)		persbangersbang	humethieured	Whender	WWWWWW	ANALIHAN NAVY		
118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130
~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	anthrough the		~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~	w/w/m/m		*	NANANAN'N'N NANA	WMMMMMM	Visualitativentu	₩₩ ₩		
131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	

# Ściegi dekoracyjne

*	200	RR		Â,		XIIIIII,	な な な	টা য	<del>88</del> 88	<b>E</b>
143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153

\$ \$	8	AWK AWK	N N N	* *		Chin Chin	999	96969 96969	i Cança	
154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164
	\$	$\Diamond$		**	C.M	ξ	Ô	<u>/////////////////////////////////////</u>	2	thang.
165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175
Z		₹ S	ଞ ଞ	Ä	€	S	۲	٦		
176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186
353	നന	\$\$\$\$\$	Ę		*	¥	Å	₿		
187	188	189	190	191	192	193	194	195		

# Ściegi do stopek opcjonalnych

Ścieg	Nu-	Nazwa	Opis
	mer		
-111	196	Ścieg koralikowy 4–6 mm	Do wszywania koralików, perełek itp. Wymaga opcjonalnej stopki do wszywania koralików (nr art. 820605–096).
E	197	Ścieg koralikowy	Do wszywania koralików, perełek itp. Wymaga opcjonalnej stopki do wszywania koralików (nr art. 820605–096).
***	198	Ścieg w typie "płomień świecy"	Efekt ręcznie haftowanych węzłów francuskich. Wymaga opcjonalnej stopki do ściegu w typie "płomień świecy", przeznaczonej do systemu IDT™ (nr art. 820613–096).
***	199	Ścieg w typie "płomień świecy"	Efekt ręcznie haftowanych węzłów francuskich. Wymaga opcjonalnej stopki do ściegów w typie"haftowanych węzłów francuskich", przeznaczonej do systemu IDT™ (nr art. 820613–096).
₹	200	Łączenie i ścieg brzegowy	Do łączenia dwóch kawałków materiału. Wymaga opcjonalnej stopki do łączenia i składania krawędzi przeznaczonej do systemu IDT™ (nr art. 820931–096).
×	201	Łączenie i ścieg brzegowy	Do łączenia dwóch kawałków materiału. Wymaga opcjonalnej stopki do łączenia i obrzeżania przeznaczonej do systemu IDT™ (nr art. 820931–096).

# Czcionki

Blok

ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ abcdefghijkimnopqrstuvwxyz ÅÄÖÜÆØÑß&?! åàáàèéëêíóöæøùúüçñ'© 1234567890.,-_

Сугуlica АБВГДЕХЗИЙКЛМНОПРСТУФХЦЧ ШЩЪЫЬЭЮЯ абвгдежзийклмнопрстуфхцчшщъыьэюя 12345678908&?!'@.,-_

# 2 Przygotowanie

# Rozpakowanie

- 1. Ustaw karton z maszyną na stabilnej, równej powierzchni. Wyjmij maszynę z pudła i zdejmij z niej opakowanie zewnętrzne (ochronne).
- 2. Zdejmij pozostałe elementy opakowania i plastikową folię.

*Uwaga: Maszyna PFAFF® quilt ambition™ 635 jest ustawiona do poprawnej pracy w normalnej temperaturze pokojowej. Skrajnie niskie i wysokie temperatury pracy mogą mieć negatywny wypływ na efekty szycia.* 

Uwaga: Niektóre materiały mają nadmiary barwnika, które mogą spowodować zafarbowanie innych materiałów i samej maszyny. Zafarbowania te mogą być bardzo trudne do usunięcia. Przede wszystkim chodzi tu o dżins w kolorach czerwonym i niebieskim, który zawiera zwykle nadmiar barwnika. Jeżeli podejrzewasz, że dany materiał ma nadmiary farby, zawsze dokonaj prania wstępnego przed szyciem lub haftowaniem, aby uniknąć zafarbowania.

# Podłączenie przewodu zasilającego i rozrusznika

Wśród akcesoriów znajduje się przewód zasilający i rozrusznik.

Uwaga: W razie wątpliwości dotyczących sposobu podłączenia maszyny do zasilania skonsultuj się z wykwalifikowanym elektrykiem. Odłączaj przewód zasilający, gdy nie korzystasz z maszyny do szycia.

Ta maszyna do szycia wymaga korzystania z rozrusznika C-9000 firmy CHIEN HUNG TAIWAN Ltd.

- Podłącz przewód rozrusznika do przedniego gniazda na spodzie po prawej stronie maszyny (A).
- Podłącz przewód zasilający do tylnego gniazda na spodzie, po prawej stronie maszyny (B). Podłącz przewód do gniazdka sieciowego.
- 3. Przełącz włącznik do pozycji ON, aby włączyć zasilanie i oświetlenie (C).

#### Informacje dla USA i Kanady

Maszyna do szycia ma spolaryzowaną wtyczkę (jeden bolec jest szerszy). Aby zredukować ryzyko porażenia prądem, wtyczkę należy podłączać tylko do gniazdka z polaryzacją. Jeżeli wtyczka nie wchodzi do końca gniazda, odwróć ją. Jeżeli nadal nie pasuje, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem w celu instalacji odpowiedniego gniazdka. Nie próbuj modyfikować wtyczki.

# 

# Pakowanie po szyciu

- 1. Wyłącz główny przełącznik zasilania.
- 2. Odłącz przewód zasilający od gniazdka sieciowego, a następnie od maszyny.
- 3. Odłącz przewód rozrusznika od maszyny. Zwiń przewód na rozruszniku, aby ułatwić przechowywanie.
- 4. Umieść wszystkie akcesoria w pojemniku na akcesoria. Wsuń pojemnik na maszynę dookoła wolnego ramienia.
- 5. Umieść rozrusznik w przestrzeni nad wolnym ramieniem.
- 6. Załóż pokrowiec albo pokrywę.

# Oświetlenie LED

Maszyna posiada diody LED, które rozprowadzają równomiernie światło nad obszarem szycia eliminując cienie.

# Wolne ramię

Aby skorzystać z wolnego ramienia, należy zdjąć pojemnik na akcesoria. Gdy jest on zamontowany, hak mocuje pojemnik na akcesoria do maszyny. Zdejmij pojemnik przesuwając go w lewo.

# Mocowanie maszyny do powierzchni roboczej

Na spodzie maszyny znajdują się dwa otwory umożliwiające przymocowanie maszyny do powierzchni roboczej. Maszynę przykręca się za pomocą śrub M6.



# Obcinacz nici

Obcinacz nici używa się przeciągając nic od tyłu do przodu tak, jak na rysunku (A).



# Trzpienie na szpulki

Maszyna posiada dwa trzpienie na szpulki: główny i dodatkowy. Trzpienie dostosowane są do wszystkich rodzajów nici. Główny trzpień jest regulowany i może być używany zarówno w pozycji poziomej (nić odwija się ze szpulki) jak i w pozycji pionowej (szpulka z nicią obraca się). Pozycja pozioma używana jest do normalnych nici, a pozycja pionowa do dużych szpulek lub nici specjalnych.

#### Pozycja pozioma

Umieść filcową podkładkę i szpulkę na trzpieniu. Upewnij się, że nić odwija się z przodu szpulki (A) i przesuwa się na krążku szpulki.

Uwaga: Nie wszystkie szpulki są identyczne. Jeżeli pojawią się problemy z nicią, obróć szpulkę tak, aby nić odwijała się w drugą stronę lub umieść szpulkę w ustawieniu pionowym.

W zależności od wielkości szpulki można odwrócić kierunek krążka szpulki (B).

W przy szpulkach nawiniętych krzyżowo należy korzystać z małego krążka (C).

Jeżeli nić odwija się zbyt łatwo, załóż siatkę na szpulkę (D).

#### Pozycja pionowa

Unieś trzpień do pozycji pionowej. Pod szpulką umieść filcowy krążek. Zapobiega to zbyt szybkiemu odwijaniu się nici. Nie umieszczaj krążka na szpulkę na górze trzpienia, gdyż może to uniemożliwić obracanie się szpulki.

#### Dodatkowy trzpień na szpulki

Dodatkowy trzpień jest używany podczas nawijania nici na szpulkę lub przy korzystaniu z drugiej szpulki przy szyciu z podwójną igłą. Włóż dodatkowy trzpień do otworu na górze maszyny (A). Pod szpulką umieść filcowy krążek.



Trzpień szpulki w położeniu pionowym.



Dodatkowy i główny trzpień na szpulki w ustawieniu pionowym.

# Zakładanie nici

Upewnij się, stopka jest podniesiona, a igła znajduje się w górnej pozycji.

1. Umieść filcową podkładkę na trzpieniu szpulki i dopasuj krążek na szpulkę odpowiedniej wielkości i skierowany w odpowiednią stronę.

Uwaga: Aby zapobiec zbieraniu się nadmiarów nici trzymaj ją obiema rękami podczas zakładania. Dzięki temu nić będzie prawidłowo trzymała się swojej ścieżki.

- 2. Przeciągnij nić pod prowadnikiem (A) od prawej do lewej.
- 3. Przeciągnij nić od prawej do lewej wzdłuż gniazda.
- 4. Przeciągnij nić pomiędzy dyskami naprężacza (B).
- 5. Przeciągnij nić w dół przez prawy otwór i do góry przez lewy otwór.
- 6. Przeciągnij nić od prawej strony do dźwigni podnoszenia (C) i w dół do lewego gniazda do prowadnika nici górnej (D).
- Nawlecz igłę w kierunku od przodu do tyłu. Instrukcje dotyczące posługiwania się nawlekaczem igły zob. poniżej.





#### Nawlekacz igły

Nawlekacz igły pozwala na automatyczne nawlekanie igły. Aby możliwe było skorzystanie z wbudowanego nawlekacza igły, igła i stopka muszą się znajdować w swoim najwyższym położeniu. Wciśnij przycisk igły w górę / w dół – dopilnuj całkowitego podniesienia igły.

- 1. Nawlecz nici w igłowy prowadnik nitki (A).
- Przeprowadź nić na lewo, pod prowadnikiem nitki na nawlekaczu igły (B). Upewnij się, że nić się "zatrzasnęła".
- 3. Poprowadź nić z prawej na lewą stronę kolejnym prowadnikiem nitki (C).
- Przeprowadź nić z tyłu na przód, do obcinacza nici (D).
- 5. Wciśnij dźwigienkę nawlekacza igły (E) do oporu w dół. Nawlekacz igły opuści się i zamknie w sobie igłę, a jednocześnie niewielki haczyk przejdzie przez ucho igły i chwyci nić.
- 6. Puść dźwigienkę, tak żeby nawlekacz igły łagodnie wykonał ruch powrotny. Haczyk przeprowadzi nić przez ucho igły.
- 7. Poprowadź nić pod stopką.

 $\mathbb{A}$ 



Nawlekacz igły jest dostosowany do nawlekania igieł w rozmiarach od 70 do 100. Nawlekacza igły nie można używać do igieł rozmiaru 65 i mniejszych, do igieł ze skrzydełkiem ani do igieł podwójnych bądź potrójnych.

Nici specjalne – niewidoczne, inne rozciągliwe, metalowe bądź metalowe płaskie, a także niektóre ciężkie – należy nawlekać ręcznie.

Przy ręcznym nawlekaniu igły dopilnuj, żeby igła została nawleczona od przodu do tyłu.

Automatyczny nawlekacz igły nie jest kompatybilny ze wszystkimi opcjonalnymi akcesoriami dostępnymi do Twojej maszyny **quilt ambition™ 635**. Żeby uniknąć uszkodzenia nawlekacza igły i/lub opcjonalnego akcesorium, zalecamy posługiwanie się automatycznym nawlekaczem igły przed mocowaniem akcesorium – albo nawlekanie nici ręcznie.

#### Zakładanie nici na igłę podwójną

Wymień igłę na igłę podwójną. Upewnij się, stopka jest podniesiona, a igła znajduje się w górnej pozycji.

- 1. Załóż pierwszą nić zgodnie z opisem na poprzedniej stronie.
- 2. Przełóż nić przez ucho igły ręcznie od przodu do tyłu.
- Załóż dodatkowy trzpień na szpulkę i wsuń na niego filcową podkładkę. Umieść drugą szpulkę z nicią na trzpieniu.
- Przeciągnij nić w lewo i pociągnij ją do prowadnika (A) od tyłu do przodu.
- 5. Drugą nić załóż na maszynie tak samo, jak pierwszą.
- 6. Upewnij się, że jedna z nici znajduje się wewnątrz prowadnika nici przy igle, a druga na zewnątrz.
- Przełóż nić przez ucho igły ręcznie od przodu do tyłu.

Uwaga: Grubość i nieregularna powierzchnia nici specjalnych, np. metalowych, może spowodować zwiększone naprężenie nici. Zmniejszenie naprężenia nici może zapobiec złamaniu igły.

Uwaga: Aktywuj tryb pracy z igłą podwójną i wybierz odpowiednią szerokość igły podwójnej w ustawieniach. Ograniczy do szerokość wszystkich ściegów dla tej igły, co zapobiegnie uszkodzeniu stopki i igły.

Uwaga: Nie używaj asymetrycznych igieł podwójnych, gdyż mogą one uszkodzić maszynę.





# Nawijanie szpulki bębenka



#### Nawijanie z pozycji poziomej

- 1. Umieść filcową podkładkę i szpulkę na trzpieniu w położeniu poziomym. Nasuń właściwego rodzaju i orientacji krążek na szpulkę.
- Przeciągnij nić pod prowadnikiem (A) od prawej do lewej. Przeciągnij nić do tyłu i dookoła prowadnika (B) od lewej do prawej.
- Przeciągnij nić w prawo, a następnie przez prowadnik (C) od tyłu do przodu. Przeprowadź nić pod dyskiem naprężacza (D) w kierunku przeciwzegarowym.

*Uwaga: Upewnij się, że nić jest prawidłowo przeciągana przez dysk naprężacza w celu zapewnienia prawidłowego naprężenia.* 

- 4. Poprowadź nić przez otwór w pustej szpulce bębenka (E) z wewnątrz na zewnątrz.
- 5. Umieść szpulkę na trzpieniu nawijacza szpulki bębenka.
- 6. W celu nawinięcia wciśnij dźwigienkę bębenka na prawo. Na ekranie pojawi się komunikat informujący o uaktywnieniu nawijania bębenka. Wciśnij pedał sterownika nożnego albo przycisk Start/Stop, aby rozpocząć nawijanie bębenka. Rozpoczynając nawijanie, mocno trzymaj koniec nici.

Po zapełnieniu szpulki zwolnij rozrusznik lub naciśnij ponownie przycisk Start/Stop, aby zatrzymać nawijanie. Przesuń dźwignię nawijania szpulki w lewo. Komunikat zniknie. Zdejmij szpulkę i odetnij nić za pomocą obcinacza nici na nawijaczu (F).



#### Nawijanie przez igłę

Dopilnuj, żeby stopka była podniesiona i żeby igła znajdowała się w swoim najwyższym położeniu. Poprowadź nić z igły w górę, pod stopką, do góry przez lewą szczelinę do nawlekania i wreszcie prowadnikiem nitki bębenka (A). Następnie wykonaj kroki 3–6 procedury powyżej.

Uwaga: Podczas nawijania szpulki bębenka przez igłę używaj metalowej stopki.



# Zakładanie szpulki bębenka

Przed wkładaniem lub wyjmowaniem szpulki bębenka igła musi być uniesiona do końca, a maszyna wyłączona.

- 1. Otwórz pokrywę bębenka przesuwając przycisk zwalniający w prawo (A). Zdejmij pokrywę (B).
- Włóż szpulkę do obudowy bębenka tak, aby nić odwijała się przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- 3. Trzymając palec delikatnie na górze bębenka, przeciągnij nić do wycięcia (C). Przeciągnij dalej nić do prowadnika w płytce ściegowej zgodnie ze strzałkami z punktu (C) do (D). Przeciągnij dalej nić do prowadnika w płytce ściegowej zgodnie ze strzałkami z punktu (D) do (E). Aby odciąć nadmiar nici, przeciągnij ją w prawo przez ostrze (E).
- 4. Załóż ponownie pokrywę bębenka.

# System IDT™ (zintegrowane podawanie podwójne)

W celu zapewnienia precyzyjnego podawania dowolnego materiału, maszyna PFAFF® **quilt ambition™ 635** zapewnia idealne rozwiązanie: system zintegrowanego podwójnego podawania IDT™. Podobnie jak w przypadku maszyn przemysłowych, system IDT™ przesuwa materiał jednocześnie od dołu i od góry. Materiał jest dzięki temu podawany precyzyjnie eliminując przy tym marszczenie na szwach przy lekkich materiałach takich, jak jedwab i rayon. Podawanie podwójne systemu IDT™ zapobiega przesuwaniu się warstw materiału podczas szycia i utrzymuje pikowane warstwy prawidłowo ustawione względem siebie, co pomaga w utrzymaniu dopasowania kraty i pasków na poszczególnych warstwach.

#### Włączanie systemu IDT™

Ważne: Wszystkie prace z systemem IDT[™] należy wykonywać za pomocą stopek ze środkowym wycięciem w tylnej części (A).

Unieś stopkę. Naciśnij na system IDT™ w dół, aż nastąpi jego aktywacja.







#### Wyłączanie systemu IDT™

Unieś stopkę. Przytrzymaj system IDT[™] dwoma palcami za wyżłobione kolanko. Pociągnij system IDT[™] do dołu, a następnie od siebie, aby wyłączyć system IDT[™] ustawiając go powoli w ustawieniu górnym.

#### lgły

Igła maszyny do szycia odgrywa ważną rolę w skutecznym szyciu. Używaj wyłącznie wysokiej jakości igieł. Zalecamy igły systemu 130/705H. Opakowanie z igłami dołączone do maszyny zawiera igły w najczęściej używanych rozmiarach.

lgła uniwersalna Igły uniwersalne mają nieco zaokrąglony czubek i występują w wielu rozmiarach. Służą do szycia na wielu rodzajach materiałów.
lgła do materiału elastycznego Igły do materiału elastycznego mają końcówkę zakończoną małą kulką i specjalny skos, co zapobiega pomijaniu ściegów na zgięciach materiału. Są przeznaczone do dzianin, kostiumów kąpielowych, runa i syntetycznego zamszu oraz skóry.
lgła do denimu Igły do dżinsu posiadają ostry koniec służący do przebijania ścisłych materiałów bez wykrzywiania igły. Do płótna, dżinsu i mikrofibry.
lgła ze skrzydełkiem Igły ze skrzydełkiem są po bokach znacznie poszerzone, do wykonywania otworów w materiale przy szyciu mereżki oraz wykonywania innych ściegów z podłożeniem na tkaninach z włókna naturalnego.

*Uwaga: W tej maszynie używaj igły ze skrzydełkiem rozmiaru 100. Igła ze skrzydełkiem nie jest dołączana do maszyny.* 

# Ważna informacja na temat igieł

Zawsze używaj prostej igły z ostrą końcówką. Upewniaj się, że końcówka nie jest zgięta lub uszkodzona (A).

Uszkodzona igła (B) może powodować pominięcia przeszyć, przerywanie lub zrywanie nici. Może także uszkodzić płytkę ściegową.

Nie używaj asymetrycznych igieł podwójnych (C), gdyż mogą one uszkodzić maszynę.



# Zmiana igły

- 1. Przytrzymaj igłę za pomocą otworu w narzędziu wielofunkcyjnym.
- 2. Zluzuj śrubę igły. W razie potrzeby użyj śrubokręta.
- 3. Zdejmij igłę.
- Załóż nową igłę za pomocą narzędzia wielofunkcyjnego. Wciśnij nową igłę w górę do oporu, płaską stroną od siebie.
- 5. Dokręć mocno śrubę igły.



# Opuszczanie ząbków transportera

Ząbki transportera możesz opuszczać, przestawiając na lewo przełącznik z tyłu ramienia swobodnego. Przestaw przełącznik na prawo, kiedy zechcesz unieść ząbki transportera.



# Nacisk stopki

Nacisk stopki został wstępnie ustalony na standardową wartość N. W większości przypadków nie ma potrzeby zmiany nacisku stopki. W przypadku specjalnych projektów oraz szycia na bardzo cienkich lub grubych materiałach, zmiana nacisku może poprawić efekty. Przy bardzo cienkich materiałach ustaw pokrętło na niższą wartość. Przy grubych materiałach ustaw pokrętło na wyższą wartość.



# Podnoszenie stopki

Stopka jest podnoszona i opuszczana za pomocą dźwigni stopki (A). Podczas szycia na grubych materiałach lub kilku warstwach, stopkę można dodatkowo unieść (B), aby ułatwić umieszczenie materiału pod stopką.

Uwaga: Maszyna nie uruchomi się, jeżeli stopka jest uniesiona (nie dotyczy nawijania szpułki bębenka).



# Wymiana stopki Zdejmowanie stopki

Naciśnij stopkę w dół, aż odłączy się od uchwytu stopki.

#### Zakładanie stopki

Umieść stopkę pod uchwytem stopki (A) ustawiając wycięcie (B) pod zaczepami (C). Opuść dźwignię podnoszenia stopki. Stopka zatrzaśnie się w uchwycie stopki.

*Uwaga: Upewnij się, że stopka jest prawidłowo zamocowana podnosząc dźwignię stopki.* 



# 3 Obsługa maszyny

# Przyciski i wskaźniki



- Przycisk i wskaźnik zatrzymania igły w położeniu górnym/dolnym
- Przycisk odciągnięcia ze wskaźnikiem (5)
- 3. Przycisk i wskaźnik obcinacza nici
- 4. Wskaźnik pracy wstecz (7)
- 5. Wskaźnik zawiązania (2)
- 6. Przycisk Start/Stop
- 7. Przycisk i wskaźnik Wstecz (4)
- 8. Ekran dotykowy
- 9. Dźwignia kontroli szybkości

#### Ekran dotykowy

Ekran dotykowy pokazuje wszystkie dokonane wybory i opcje.

#### Przycisk i wskaźnik zatrzymania igły w położeniu górnym/dolnym

Naciśnij ten przycisk, aby podnieść lub opuścić igłę. Ustawienie pozycji zatrzymania igły jest także zmieniane. Jeżeli aktywne jest zatrzymanie igły w położeniu dolnym, świeci się wskaźnik i igła zatrzymuje się na dole. Można także dotknąć rozrusznika, aby podnieść lub opuścić igłę.

#### Przycisk odciągnięcia ze wskaźnikiem

Naciśnij podczas szycia przycisk ryglowania, a maszyna od razu wyszyje kilka ściegów ryglujących, po czym samoczynnie się zatrzyma.

Aby maszyna wykonała ryglowanie na koniec ściegu lub sekwencji, naciśnij przycisk przed rozpoczęciem szycia. Wskaźnik podświetli się. Po wyszyciu żądanej długości ściegu naciśnij przycisk cofania, nie przestając szyć. Maszyna ukończy wtedy bieżący ścieg lub sekwencję, po czym wykona ryglowanie i samoczynnie się zatrzyma.

Aby wykonać tylko jedno powtórzenie ściegu lub sekwencji, przed rozpoczęciem szycia naciśnij najpierw przycisk ryglowania, a następnie przycisk cofania. Wskaźniki podświetlą się. Maszyna jednokrotnie wyszyje wybrany ścieg lub sekwencję, po czym wykona ryglowanie i samoczynnie się zatrzyma.

Uwaga: Funkcja ryglowania jest niedostępna ze ściegami 32-42.

#### Przycisk i wskaźnik obcinacza nici

Naciśnięcie przycisku, gdy maszyna nie szyje, spowoduje odcięcie górnej i dolnej nici oraz uniesienie igły. Wskaźnik obcinacza nici będzie świecił. Aby obciąć nici przed przejściem igły do początkowego punktu kolejnego ściegu, naciśnij przycisk obcinacza podczas szycia. Wskaźniki (3 i 5) będą świeciły, a maszyna obetnie nici po zakończeniu sekwencji ściegów.

#### Przycisk Start/Stop

Naciśnięcie tego przycisku powoduje rozpoczęcie lub zatrzymanie maszyny bez użycia rozrusznika. Jednokrotne naciśnięcie spowoduje rozpoczęcie szycia, a ponowne naciśnięcie zatrzyma maszynę.

#### Przycisk i wskaźnik Wstecz

Aby na stałe zmienić kierunek szycia, naciśnij ten przycisk jeden raz przed rozpoczęciem szycia. Zaświeci się wskaźnik trybu wstecz, a maszyna będzie szyć w drugą stronę do czasu ponownego naciśnięcia przycisku. Jeśli przycisk wstecz zostanie naciśnięty w trakcie szycia, maszyna będzie szyć wstecz dopóki przycisk będzie naciśnięty. Podczas naciskania przycisku świeci się dioda trybu wstecz. Szycia wstecz używa się także podczas cerowania.

#### Dźwignia kontroli szybkości

Dźwigienka regulacji prędkości reguluje maksymalną prędkość szycia. Aby zwiększyć prędkość szycia, przestaw dźwigienkę ku górze; aby zmniejszyć – w dół.

# Tryb szycia

Tryb szycia jest pierwszym widokiem na ekranie dotykowym, jaki wyświetla się po uruchomieniu maszyny. Wybrany ścieg jest prezentowany w polu ściegu w rzeczywistej wielkości. W tym widoku znajdziesz wszystkie podstawowe informacje niezbędne do rozpoczęcia szycia. Zarazem jest to menu, w którym reguluje się ustawienia ściegu. Domyślnie wybrany jest ścieg prosty.

W trybie szycia na ekranie dotykowym wyświetlane są zalecenia do bieżącego ściegu.

Uwaga: Symbole i opcje nie mieszą się wszystkie jednocześnie na wyświetlaczu.

#### Tryb szycia - przegląd

1. Zalecenie i ustawienie igły



Igła uniwersalna



Ustawienie dla igły podwójnej



Zalecana igła ze skrzydełkami



Ustawienie bezpiecznej szerokości ściegu

- 2. Zalecana stopka
- 3. Zalecane usztywnienie
- 4. Zalecenie dot. ząbków transportera / systemu IDTTM
- 5. Pole ściegu
- 6. Wartość naprężenia nici
- 7. Przycisk strzałki w dół do przeglądania ściegów w kolejności
- 8. Wybrany numer ściegu
- Przycisk strzałki w górę do przeglądania ściegów w kolejności
- 10. Zakładka trybu szycia
- 11. Ustawianie szerokości i położenia ściegu
- 12. Długość/gęstość ściegu

Uwaga: Zakładki z prawej strony ekranu wskazują aktualnie wybrany tryb – jest on wyróżniony kolorem.

#### Wybieranie ściegu

Przyciskami strzałek w górę i w dół (7 i 9) po bokach numeru wybranego ściegu możesz przeglądać ściegi w kolejności. Naciśnięcie numeru wybranego ściegu (8) otwiera menu wyboru ściegu. Aby znaleźć szukany ścieg, naciśnij przycisk żądanej kategorii ściegów, a następnie przeglądaj ściegi strzałkami w górę i w dół. W celu wybrania konkretnego ściegu wystarczy go nacisnąć.

Aby zamknąć menu wyboru ściegu bez wprowadzania zmian, naciśnij przycisk z czerwonym krzyżykiem.





#### Dostosowanie ściegu

Maszyna automatycznie dobiera optymalne ustawienia dla każdego ściegu. Można jednak zmieniać te ustawienia zgodnie z własnymi potrzebami. Zmienione ustawienia dotyczą tylko wybranego ściegu i zostaną przywrócone do wartości domyślnych po wybraniu innego ściegu. Ustawienia te nie są także zapisywane w przypadku wyłączenia maszyny.

Wartości długości ściegu i szerokości ściegu są wyświetlane w dolnej części ekranu dotykowego. Regulacji dokonuj przyciskami "+" i "–". Zmianie ustawienia towarzyszy wyróżnienie wartości liczbowej kolorem zielonym. Próba przekroczenia maksimum lub minimum szerokości bądź długości skutkuje wyemitowaniem dźwiękowego sygnału ostrzegawczego.

Ustawianie szerokości i położenia ściegu

Zwiększ lub zmniejsz długość ściegu za pomocą + i -. Dla ściegów prostych przyciski + i - przesuwają ścieg w lewo i w prawo. W przypadku ściegu prostego, ikona pokaże, że zamiast szerokości ściegu zmieniane jest jego położenie.

#### Długość/gęstość ściegu

Zwiększ lub zmniejsz długość ściegu za pomocą przycisków + i -.

W odniesieniu do ściegów do satyny zwiększaj i zmniejszaj gęstość ściegu, posługując się przyciskami "+" i "-". To często konieczne w przypadku nici specjalnych, a także gdy pożądany jest rzadszy ścieg na satynie. Gęstość ściegu nie wpływa na faktyczną długość całego ściegu. Wybór ściegu do satyny zmienia ikonę (2) na taką, która sygnalizuje, że aktywna jest gęstość ściegu zamiast długości ściegu.

#### Wydłużenie

Do wydłużania ściegów na satynie służy funkcja wydłużenia. Cały ścieg jest wtedy dłuższy, ale gęstość pozostaje ta sama. Między gęstością ściegu a wydłużeniem ściegu możesz się przełączać, dotykając kropek. Ikona (2) zmienia się wtedy na symbol wydłużenia. Wydłużenie ściegu do satyny zwiększaj i zmniejszaj, posługując się przyciskami "+" i "-".



- Ustawianie szerokości i położenia ściegu
- Długość ściegu / Gęstość ściegu / Wydłużenie





#### 3 Obsługa maszyny

#### Odbicie lustrzane

Aby stosować lustrzane odbicie od końca do końca naciśnij przycisk lustrzanego odbicia od końca do końca. Aby stosować lustrzane odbicie ściegów lub sekwencji pomiędzy bokami (stronami), naciśnij przycisk lustrzanego odbicia boków (stron).



Z lewej: lustrzane odbicie końców. Z prawej: lustrzane odbicie boków (stron).

# Ścieg osobisty

#### Zapisywanie ściegu osobistego

Możesz zapisywać w maszynie własne ściegi, naciskając przycisk zapisu. Zapisywane są regulacje dotyczące długości ściegu, jego szerokości, gęstości, wydłużenia i lustrzanego odbicia, a także naprężenia nitki.

*Uwaga: Niektórych ściegów specjalnych nie da się zapisać, np. dziurek na guziki. Próba zapisania takiego ściegu spowoduje wyświetlenie odpowiedniego ostrzeżenia.* 

#### Nadpisanie ściegu osobistego

Gdyby pamięć była zajęta, pojawi się komunikat z pytaniem o to, czy podmienić dotychczasowy ścieg lub sekwencję na nową informację. Wybierz odpowiedź, naciskając przycisk "Tak" lub "Nie".

#### Ładowanie ściegu osobistego

W celu załadowania własnego ściegu naciśnij przycisk ładowania.

#### Naprężenie nici

Aby uzyskać najlepszy wygląd i trwałości ściegu, upewnij się, że naprężenie nitki jest prawidłowo wyregulowane tj. czy nitki spotykają się pomiędzy dwiema warstwami materiału. Maszyna do szycia elektronicznie reguluje naprężenie nitki odpowiednio do wybranego ściegu. W zależności od materiału może być konieczność wyregulowania naprężenia. Instrukcje regulowania ustawień ręcznie – patrz: .

Jeśli nić dolna jest widoczna na wierzchu materiału, naprężenie nici górnej jest zbyt duże. Zmniejsz naprężenie nici górnej.

Jeśli nić górna jest widoczna na spodzie materiału, naprężenie jest zbyt małe. Zwiększ naprężenie nici górnej.

W przypadku ściegów dekoracyjnych i dziurek górna nić powinna być widoczna na spodzie materiału.







A. Poprawne naprężenie B. Nadmierne naprężenie C. Niedostateczne naprężenie

# Menu ustawień

W menu ustawień możesz dostosowywać ustawienia pracy maszyny, ustawienia dźwięku oraz ustawienia ekranu. Aby je otworzyć, naciśnij przycisk ustawień na ekranie dotykowym. Wybieraj ustawienie do regulacji, posługując się przyciskami strzałek w górę i w dół. Do regulowania wartości używaj przycisków "+" i "-". Aktywuj ustawienia, dotykając przycisku kołowego. Wypełnione zielone kółko oznacza, że dana funkcja jest włączona; puste kółko – że nie jest.

Aby zamknąć menu ustawień, jeszcze raz naciśnij przycisk menu ustawień.



#### Naprężenie nitki

Maszyna do szycia elektronicznie nastawia naprężenie nitki odpowiednio do wybranego ściegu. W zależności od materiału może być konieczność wyregulowania naprężenia. Naprężenie reguluj przyciskami "+" i "–" na ekranie dotykowym. Dokonywane w ten sposób zmiany dotyczą tylko wybranego ściegu. Po wybraniu innego ściegu przywrócone zostaje ustawienie domyślne.

#### lgła podwójna

Program igły podwójnej uaktywnia się w menu ustawień. Do regulowania szerokości igły podwójnej używaj przycisków "+" i "–" na ekranie dotykowym. Gdy wybrany jest rozmiar igły podwójnej, szerokość wszystkich ściegów jest ograniczana do rozmiaru danej igły, tak by zapobiec pęknięciu igły.



W trybie szycia wyświetlana jest igła rekomendacji igły podwójnej. Ustawienie to pozostaje aktywne, dopóki go nie wyłączysz.

Uwaga: Nie można używać jednocześnie opcji igły podwójnej i bezpiecznej szerokości ściegu.

Uwaga: Po wybraniu ściegu zbyt szerokiego dla wybranego rozmiaru igły podwójnej pojawi się ostrzeżenie.

#### Bezpieczna szerokość ściegu

Korzystaj z tej funkcji, gdy używasz stopki do pikowania, aby unieruchamiać środkowe położenie igły w odniesieniu do wszystkich ściegów – oraz aby zapobiegać uszkodzeniu igły bądź stopki, gdy używasz płytki ściegowej albo stopki z pojedynczym otworem.



W trybie szycia wyświetlana jest wtedy ikona zabezpieczenia szerokości ściegu. Ustawienie to pozostaje aktywne, dopóki go nie wyłączysz.

Gdy to ustawienie jest aktywne w momencie uruchomienia maszyny, pojawia się komunikat informujący o skonfigurowaniu maszyny do ściegu prostoliniowego.

Uwaga: Nie można używać jednocześnie opcji igły podwójnej i bezpiecznej szerokości ściegu.

#### Język

Przyciskami "+" i "–" zmieniasz język wszystkich tekstów w maszynie.

#### Alarm dźwiękowy

Opcja ta umożliwia wyłączenie i włączenie wszystkich alarmów dźwiękowych. Domyślnym ustawieniem jest włączenie dźwięków.

#### Kalibrowanie ekranu dotykowego

W związku z tym, że ikony wybiera się na ekranie dotykiem, reakcja ekranu na dotyk może wymagać kalibracji. Wybranie tej opcji otwiera specjalny ekran przeznaczony do kalibrowania ekranu dotykowego.

Dotknij środka wyświetlonego na ekranie kółka. Wnętrze kółka wypełni się, po czym pojawi się nowe kółko. Proces kalibracji obejmuje ogółem pięć kółek. Po tym jak dotkniesz środka każdego z nich, ekran kalibracji zostanie zamknięty.

Uwaga: Gdyby pojawił się komunikat "Niepowodzenie kalibracji", naciśnij "OK", po czym powtórz kalibrację.

# Sekwencje

Oferowana przez maszynę funkcja sekwencjonowania umożliwia łączenie ściegów i liter w sekwencje. W skład sekwencji może wejść maksymalnie 60 ściegów i/lub liter. Sekwencję możesz zapisać w maszynie – i załadować do wyszycia w dowolnym późniejszym czasie. Do sekwencjonowania możesz używać prawie wszystkich oferowanych przez maszynę ściegów – z wyjątkiem dziurek pod guzik, oczka, ściegu do cerowania, ściegów do przyszywania guzików oraz ściegów ryglowych (numery ściegu 32–45).

#### Sekwencjonowanie — przegląd

- 1. Pole ściegu
- 2. Ustawianie szerokości i położenia ściegu
- 3. Długość/gęstość/wydłużanie ściegu
- 4. Bieżący numer ściegu
- 5. Zakładka sekwencjonowania

#### Tworzenie sekwencji

- 1. Aby rozpocząć sekwencjonowanie, naciśnij zakładkę sekwencjonowania.
- Wybierz ścieg, którego chcesz użyć (wybór ściegu – patrz: strona 28). Wybrany ścieg pojawi się w polu ściegu.

Uwaga: Bieżące położenie w polu ściegu jest wskazane kursorem. Wstawiane ściegi są umieszczane w położeniu kursora. Kursorem możesz poruszać w obrębie sekwencji, posługując się przyciskami strzałek widniejącymi po bokach pola numeru ściegu.

# Korzystanie z alfabetu

#### Tryb alfabetyczny i sekwencjonowanie – przegląd

- 1. Pole ściegu
- 2. Alfabet
- 3. Zakładka sekwencjonowania alfabetycznego
- 4. Zestaw znaków (wielkie/małe litery, znaki normalne/specjalne)
- 5. Wybór czcionek

#### Tworzenie sekwencji napisu

- 1. Wybierz zakładkę sekwencjonowania alfabetycznego (3).
- Posługując się przyciskami strzałek w lewo i w prawo, przemieść kursor w polu ściegu (1) do miejsca, w którym chcesz wstawić literę.
- Naciśnij literę alfabetu (2), którą chcesz wstawić. Zostanie ona umieszczona w położeniu kursora w polu ściegu.

Uwaga: Wybrany zestaw znaków i krój pisma są wyróżnione kolorem zielonym.





#### Wybór zestawu znaków i czcionki

Aby zmienić zestaw znaków – do wyboru masz wielkie i małe litery, znaki normalne i specjalne oraz symbole – naciśnij wskaźnik zestawu znaków (4).

Aby zmienić krój pisma, naciśnij wskaźnik kroju pisma (5).

#### Dopasowanie tekstu i ściegów

Naciśnij zakładkę sekwencjonowania, aby przejść do widoku sekwencjonowania. Możesz stosować lustrzane odbicie, regulować długość i szerokość, zmieniać gęstość i wydłużenie oraz położenie wybranego ściegu. Regulacje odbywają się dokładnie tak, jak w trybie szycia. Patrz: strona 28. Po zmianie wartości cyfry są wyróżnione na ekranie dotykowym kolorem zielonym – to sygnalizuje, że dana wartość nie jest wartością domyślną.

Uwaga: Zmiany dotyczą tylko ściegu w miejscu kursora. Jeżeli wrócisz do strybu szycia, wszystkie wprowadzone zmiany będą dotyczyć całej sekwencji i nie zostaną zapisane przy powrocie do trybu sekwencji.

#### Usunięcie ściegu lub litery z sekwencji

Jeżeli chcesz usunąć któryś ze ściegów, przestaw kursor na ścieg do usunięcia, po czym naciśnij przycisk usuwania. Aby usunąć z pola ściegu całą sekwencję, przytrzymaj przycisk usuwania dłużej.

#### Zarządzanie sekwencjami

Sekwencje można zapisywać i ładować ponownie. Pamięć sekwencji ma miejsce na 60 ściegów i liter.

#### Zapisywanie sekwencji

Zapisywanie sekwencji odbywa się dokładnie tak, jak w trybie szycia. Patrz: strona 28.

Uwaga: Gdyby zapisana już była inna sekwencja, pojawi się komunikat z pytaniem o to, czy chcesz ją podmienić. Wybierz odpowiedź "Tak" lub "Nie".

#### Ładowanie sekwencji

Ładowanie sekwencji odbywa się dokładnie tak, jak w trybie szycia – patrz: strona 28. Aby załadować sekwencję, naciśnij przycisk ładowania.

Uwaga: Podczas ładowania sekwencji w trybie szycia, wartością wyświetlaną dla sekwencji będzie litera M.







#### Wyszywanie sekwencji

Sekwencję możesz wyszyć na trzy sposoby: wrócić do trybu szycia przez wybranie zakładki trybu szycia, nacisnąć przycisk Start/Stop, albo po prostu wcisnąć pedał sterownika nożnego. Sekwencja jest w tym momencie gotowa do wyszywania. Szycie sekwencji będzie się odbywało w sposób ciągły. W momencie, w którym zechcesz przerwać, wciśnij obcinanie nici podczas szycia. Maszyna wtedy zarygluje i obetnie nitki pod koniec sekwencji.

*Uwaga: Na koniec sekwencji możesz przerwać bez obcinania nitek, posługując się funkcją ryglowania – patrz: strona 26.* 

Uwaga: Zmiany wprowadzone w trybie szycia dotyczą całej sekwencji. Zmiany te jednak nie będą zapisane po powrocie do trybu sekwencji.

#### Komunikaty podczas sekwencjonowania

#### Nie można dodać ściegu w sekwencji

Ten komunikat pojawia się w następstwie próby dodania do sekwencji dziurki pod guzik, oczka, rygla, ściegu do cerowania lub ściegu do guzika przyszywanego (numery ściegu 32–45). Maszyna do szycia pozwala na dodawanie w sekwencji wszystkich ściegów poza tymi. Aby zamknąć komunikat, naciśnij przycisk "OK".

#### Sekwencja poza zakresem

Ten komunikat pojawia się w następstwie próby dodania w sekwencji więcej niż 60 ściegów lub liter. Aby zamknąć komunikat, naciśnij przycisk "OK".

#### Podmienić?

Gdy w pamięci maszyny jest już zapisany ścieg lub sekwencja, naciśnięcie przycisku zapisu przywołuje ten komunikat – żądanie potwierdzenia zamiaru zapisania nowego ściegu lub sekwencji w miejsce poprzednio zapisanej konfiguracji. Wybierz odpowiedź "Tak" lub "Nie".



#### Nie można zapisać ściegu

Ten komunikat pojawia się w następstwie próby zapisania w pamięci maszyny dziurki pod guzik, oczka, rygla, ściegu do cerowania lub ściegu do guzika przyszywanego (numery ściegu 32–45). W maszynie można zapisywać wszystkie ściegi poza tymi. Aby zamknąć komunikat, naciśnij przycisk "OK".

#### Usunąć wszystkie ściegi?

Ten komunikat żąda potwierdzenia zamiaru usunięcia całej sekwencji w trybie sekwencjonowania. Wybierz odpowiedź "Tak" lub "Nie".

# 4 Szycie

# Techniki szycia

#### Zygzak w trzech krokach

Zygzak w trzech krokach umożliwia obrzucanie krawędzi materiału. Upewnij się, że igła przebija materiał po lewej stronie i obrzuca materiał po prawej. Ścieg ten można użyć jako ścieg elastyczny do szwów rozciągliwych na tkaninach.



Zygzak w trzech krokach

#### Obszywanie dziurek

Oferowane przez maszynę dziurki na guzik zostały specjalnie przystosowane do różnych rodzajów materiału i odzieży. Opisy poszczególnych dziurek na guzik – zob. w tablicy ściegów, strona 10 tego podręcznika.

Materiał powinien być wyrównany i/lub usztywniony w miejscach wyszywania dziurek.

#### Stopka 5 do wyszywania dziurek w jednym kroku

 Wybierz dziurkę na guzik, jaką chcesz wykonać, i dostosuj według własnego uznania szerokość i gęstość (A).

Uwaga: Zawsze spróbuj wyszyć testową dziurkę na skrawku materiału.

- 2. Zaznacz położenie dziurki na projekcie.
- 3. W przypadku stopki do wykonywania dziurek na guzik jednym ruchem otwieraj uchwyt na guzik, wciskając go do tyłu (B). Włóż guzik. Wciśnij uchwyt na guzik naprzód na tyle, aby guzik został unieruchomiony. Włożony guzik wyznaczy długość dziurki na guzik.
- 4. Załóż stopkę do wykonywania dziurek na guzik jednym ruchem.
- 5. Upewnij się, że nić jest przeciągnięta przez dziurkę w stopce i znajduje się pod stopką.
- 6. Umieść projekt pod stopką, aby oznaczenie na materiale pokryło się ze środkiem stopki do dziurek.
- 7. Całkowicie opuść dźwigienkę do dziurki na guzik (C).

Uwaga: Maszyna nie zacznie szyć, dopóki dźwignia nie zostanie prawidłowo opuszczona lub ramka stopki do dziurek nie zostanie ustawiona do końca do przodu.

- 8. Trzymaj koniec górnej nici i zacznij szyć. Dziurki na guziki są wyszywane od przodu stopki do tyłu.
- 9. Po wyszyciu dziurki unieś stopkę.



#### Dziurka z kordonkiem

Dziurki z kordonkiem są wyszywane za pomocą nici usztywniającej i są stabilniejsze, wytrzymalsze oraz mają profesjonalny wygląd. Użyj ozdobnego kordonka lub zwykłej nici usztywniającej.

- 1. Owiń odcinkiem ciężkiej nici bądź bawełny perłowej plastikowy pręcik wystający pośrodku z tyłu stopki 5 do wykonywania dziurki pod guzik jednym ruchem. Przeciągnij obie strony nitki pod stopką, na przód, po czym zabezpiecz je, owijając nimi palec z przodu stopki.
- 2. Wyszyj dziurkę. Kolumny dziurki obszyją kordonek.
- 3. Po zakończeniu wyszywania dziurki zdejmij kordonek z palca stopki i ściągnij nadmiar.
- 4. Skrzyżuj kordonek przed igłą i przełóż nić przez dużą igłę, przeciągnij na lewą stronę i zwiąż przed odcięciem nadmiaru.
- 5. Ostrożnie rozetnij dziurkę za pomocą przecinaka.

#### Przyszywanie guzika

- 1. Aby przyszyć guzik, zdejmij stopkę i wybierz ścieg do przyszywania guzików.
- 2. Opuść ząbki transportera.
- Umieść guzik pod uchwytem stopki. Za pomocą funkcji odbicia lustrzanego upewnij się, że igła w obu położeniach trafia dokładnie w dziurki wybranego guzika. W razie potrzeby zmień odległość pomiędzy dziurkami za pomocą przycisków + i - obok szerokości ściegu.
- Liczbę ściegów mocujących guzik do materiału możesz zwiększać i zmniejszać krokami po dwa, posługując się przyciskami "+" i "-".
- 5. Rozpocznij szycie. Maszyna wyszyje program, zawiąże nić i zatrzyma się.

Uwaga: Jeżeli chcesz utworzyć nóżkę pod guzikiem, użyj narzędzia wielofunkcyjnego. Można także użyć stopki do przyszywania guzików, która jest dostępna opcjonalnie u lokalnych autoryzowanych sprzedawców PFAFF®.







#### Cerowanie

Cerowanie małych dziur lub rozpruć przed ich powiększeniem się może zabezpieczyć tkaninę. Wybierz cienką nić w kolorze jak najbardziej zbliżonym do koloru materiału.

- 1. Umieść materiał lub usztywniacz pod dziurą lub rozdarciem.
- 2. Wybierz ścieg do cerowania.
- 3. Zacznij szyć nad dziurą i szyj ponad nią.
- 4. Po przeszyciu dziury, naciśnij przycisk pracy wstecz, aby ustalić długość ściegu. Maszyna automatycznie dokończy szycie.
- 5. Domyślnie maszyna powtórzy ten sam kwadratowy obszar, wystarczy kontynuować szycie.

Wybierz ponownie ścieg do cerowania, aby wyłączyć powtórzenie.

*Uwaga: Ikona przycisk pracy wstecz (1) zniknie wskazując, że opcja powtarzania jest aktywna.* 

#### Obszywanie grubych materiałów

Przy podwinięciach w bardzo ciężkich materiałach lub na dżinsie, stopka może przechylać się podczas wchodzenia na szew. W takim przypadku należy skorzystać z narzędzia wielofunkcyjnego, aby wyrównać wysokość szwu podczas szycia. Jedna strona narzędzia jest grubsza niż druga. Użyj tej strony, która najlepiej pasuje do grubości szwu.

Włącz System IDT™, patrz strona 22. W najgrubszym miejscu zmniejsz prędkość szycia.

Uwaga: Zwiększenie długości ściegu może poprawić efekt końcowy w przypadku grubszych materiałów.

#### Pikowanie swobodne

Pikowanie opiera się zwykle na zszywaniu trzech warstw, gdzie dwie materiałowe warstwy są rozdzielone podkładką.

- 1. Sfastryguj ze sobą warstwy materiału: górę z podkładką i spodem.
- Załóż niewidoczną (jednowątkową) nić. Użyj igły w rozmiarze 90 i cienkiej, miękkiej, bawełnianej (60 lub cieńszej) nici dolnej.
- 3. Wybierz ścieg pikujący i załóż zalecaną stopkę pokazaną w widoku zaleceń.
- 4. Włącz system IDT™.
- Podczas szycia widoczna powinna być tylko nić dolna. Konieczne może być dostosowanie naprężenia nici w zależności od materiału i podkładki. Wykonaj kilka prób na ścinkach materiału, na którym zamierzasz szyć, aby ustawić naprężenie nici.







			~~~
46	48	49	50

Ściegi zalecane do pikowania imitującego szycie ręczne

Do uzyskania równoległych odległości użyj prowadnika do krawędzi. Zluzuj górną śrubę uchwytu stopki i załóż prowadnik krawędzi do otworu. Ustal wybraną odległość i dokręć śrubę.



Tryb swobodny

Do szycia swobodnego opuszczaj ząbki transportera z tyłu ramienia swobodnego. Zamocuj opcjonalną stopkę swobodną z palcem otwartym. Materiał przesuwaj ręcznie. Przesuwaj materiał płynnym ruchem, utrzymując stałą prędkość. Ścieg powstaje w miarę przesuwania się materiału.

Uwaga: Gdy ząbki transportera są opuszczone, maszyna sama nie posuwa materiału. Musisz wtedy posuwać materiał manualnie.

Pikowanie z wolnej ręki

Pikowanie ruchem swobodnym nadaje projektom interesującej tekstury i jednocześnie łączy poszczególne warstwy. Do pikowania swobodnego opuszcza się ząbki transportera. O długości ściegu decyduje wówczas to, na ile przesuwasz materiał ręcznie.

- 1. Ustaw maszynę do szycia swobodnego ze ściegiem prostym.
- Zamocuj opcjonalną stopkę swobodną z palcem otwartym. Wyłącz system IDT™ i opuść ząbki transportera.
- Zacznij od zabezpieczenia warstw pikowanego materiału za pomocą agrafek, zaczynając od środka i kontynuując mocowanie na zewnątrz. Agrafki umieszczaj co 15-20 cm.

Uwaga: Wypróbuj pikowanie na ścinkach materiału i podkładu ze swojego projektu. Ważne jest, aby przesuwać materiał z tą samą szybkością, co igła, aby zapobiec powstawaniu zbyt długich i zbyt krótkich ściegów. Utrzymanie stałej prędkości podczas szycia swobodnego pomaga także uzyskać równe ściegi.

- 4. Zacznij od środka projektu. Wyciągnij nić dolną od góry projektu z jednego z przeszyć. Weź kilka sąsiednich przeszyć, aby zabezpieczyć nici.
- Zaplanuj ścieżkę szycia, a następnie rozpocznij szycie stosując wybrany wzór przesuwając odpowiednio projekt. Ścieg nie powinien przecinać się ze sobą i powinien meandrować po materiale.



Ścieg do podłożenia krytego

Ścieg kryty służy do wykonywania niewidocznych obszyć na spódnicach, spodniach i dekoracjach domowych. Użyj stopki numer 3 z systemem IDT[™] system.

- 1. Wykonaj jedną krawędź obszycia.
- 2. Zawiń materiał i przyprasuj nadmiar po lewej stronie.
- Odwiń materiał tak, aby około 1cm zakończonej krawędzi wystawał poza zawinięcie. Lewa strona projektu powinna wystawać do góry.
- 4. Umieść materiał pod stopką, aby zawinięcie szło wzdłuż prowadnicy krawędzi (A).
- 5. Igła, sięgając do fałdy, powinna chwytać tylko niewielką ilość materiału. Gdyby ściegi były widoczne na prawej stronie, wyreguluj prowadnik brzegu (A) przez przekręcenie śruby regulacyjnej (B) na tyle, aby ścieg chwytający rąbek zaledwie się uwidoczniał.

Elastyczny ścieg kryty jest przydatny do materiałów rozciągliwych, ponieważ zygzak w ściegu zapewnia jego elastyczność. Podwinięcie jest wykańczane i przyszywane jednocześnie. Nie ma więc potrzeby wykańczania krawędzi w przypadku większości tkanin.

Przyszywanie zamków

Jest wiele metod wszywania zamków. Postępuj zgodnie ze wskazówkami projektowymi. Dla wszystkich rodzajów zamków ważne jest, aby szyć blisko ząbków zamka. W zależności od sposobu mocowania zamka, stopkę 4 do zamków można zamontować w uchwycie stopki po lewej i po prawej stronie. Następnie należy ustawić położenie ściegu blisko ząbków zamka wybierając jedną z 29 pozycji igły dostępnych dla ściegu prostego. Jeżeli stopka jest zamontowana po prawej stronie, igła powinna być przesuwana tylko w prawo. Jeżeli stopka jest zamontowana po lewej stronie, igła powinna być przesuwana tylko w lewo.



Komunikaty podczas szycia

Unieś igłę

Niektóre funkcje są dostępne tylko przy podniesionej igle. Ten komunikat pojawia się, gdy maszyna jest Próba użycia takiej funkcji przy opuszczonej igle skutkuje wyświetleniem tego komunikatu. Aby zamknąć komunikat, unieś igłę, po czym naciśnij przycisk "OK".

Opuść stopkę

Maszyna nie szyje, gdy stopka jest podniesiona. Aby zamknąć komunikat, opuść stopkę, po czym naciśnij przycisk "OK".

Szerokość ściegu ograniczona przez igłę podwójną

Ten komunikat pojawia się, gdy maszyna jest skonfigurowana z igłą podwójną, a próbujesz wyregulować szerokość ściegu do wartości większej niż największa możliwa w przypadku igły podwójnej. Aby zamknąć komunikat, naciśnij przycisk "OK".

Maszyna ustawiona do igły podwójnej

Ten komunikat pojawia się, gdy w momencie uruchomienia maszyny uaktywniona jest igła podwójna. Aby zamknąć komunikat, naciśnij przycisk "OK".

Usuń zator spod płytki ściegowej

Wyświetlenie tego komunikatu oznacza, że konieczne jest oczyszczenie obszaru pod płytką ściegową z nici i włókien, ponieważ w przeciwnym razie przecinanie nie będzie się odbywało poprawnie. Aby zamknąć komunikat, naciśnij przycisk "OK".

Ścieg niekompatybilny z igłą podwójną

skonfigurowana z igłą podwójną, a próbujesz wybrać ścieg, którego nie można wykonywać przy użyciu igły podwójnej. Aby zamknąć komunikat, naciśnij przycisk "OK".

Ścieg niekompatybilny z zabezpieczeniem szerokości ściegu

Ten komunikat pojawia się, gdy maszyna jest skonfigurowana z zabezpieczeniem szerokości ściegu, a próbujesz wybrać ścieg o szerokości większej niż 0 mm. Aby zamknać komunikat, naciśnij przycisk "OK".

Potrzebna przerwa – odczekaj chwilę

Zatrzymanie maszyny i wyświetlenie tego komunikatu oznacza, że maszyna potrzebuje przerwy. Po tym, jak komunikat zniknie, możesz wznowić szycie. Ta sytuacja nie wpływa na rezultat szycia.

Maszyna ustawiona do ściegu prostego

Ten komunikat pojawia się, gdy w momencie uruchomienia maszyny albo próby wyregulowania szerokości lub pozycjonowania ściegu uaktywnione jest zabezpieczenie szerokości ściegu. Aby zamknąć komunikat, naciśnij przycisk "OK".

5 Konserwacja

Czyszczenie maszyny

Aby dbać o prawidłowe funkcjonowanie swojej maszyny do szycia, czyść ją regularnie. Smarowanie (oliwienie) nie jest konieczne. Wycieraj zewnętrzne powierzchnie maszyny z wszelkich nagromadzonych włókien i kurzu, posługując się miękką szmatką. Ekran dotykowy wycieraj czystą, miękką, zwilżoną ściereczką.

Czyszczenie okolic bębenka



Opuść ząbki transportera i wyłącz maszynę.

Zdejmij stopkę. Przesuń przycisk zwolnienia osłony bębenka (A) na prawo, po czym zdejmij osłonę bębenka (B) i sam bębenek. Posługując się śrubokrętem do płytki ściegowej, odkręć z płytki ściegowej dwie śrubki (C). Unieś płytkę ściegową. Oczyść ząbki transportera i obszar bębenka szczotką, którą znajdziesz wśród akcesoriów.

Czyszczenie pod bębenkiem

Oczyść obszar pod obudową bębenka po wyszyciu kilku projektów i zawsze, gdy zauważysz skrawki materiału w okolicy bębenka. Wyjmij bębenek. Oczyść okolicę za pomocą pędzelka lub suchej szmatki.



Okolicę noża obcinacza (B) należy czyścić ostrożnie.

Załóż obudowę bębenka, tak aby wierzchołek (A) znalazł się w hamulcu (C).

Uwaga: Nie dmuchaj w okolicę obudowy bębenka. Pył i skrawki zostaną wdmuchnięte do wnętrza maszyny.







Wymiana płytki ściegowej

Przy opuszczonych ząbkach transportera zmień płytkę ściegową, po czym wstaw i dokręć dwie śrubki płytki ściegowej.

Załóż ponownie pokrywę bębenka.



Rozwiązywanie problemów

W części poświeconej rozwiązywaniu problemów znajdują się rozwiązania problemów, na które można natrafić podczas eksploatacji maszyny. Więcej informacji można uzyskać od autoryzowanego sprzedawcy PFAFF®, który z pewnością będzie w stanie udzielić pomocy.

Maszyna powinna być regularnie serwisowana przez lokalnego autoryzowanego sprzedawcę PFAFF® !

Jeżeli po przejściu wszystkich informacji o rozwiązywaniu problemów nadal masz problemy, zabierz maszynę do sprzedawcy. W przypadku wystąpienia konkretnego problemu pomocne jest samodzielne wykonanie próbnego szycia na skrawku własnego materiału i przyniesienie go do sprzedawcy. Próbka szycia zwykle dostarczy więcej informacji niż opis słowny.

Nieoryginalne części i akcesoria

Gwarancja maszyny nie obejmuje uszkodzeń i nieprawidłowości spowodowanych użyciem nieoryginalnych akcesoriów i części.

Problemy ogólne

Obcinacz nie przecina nici	Zdejmij płytkę ściegową i wyczyść skrawki materiału z okolic bębenka.
Materiał się nie posuwa?	Sprawdź, czy ząbki transportera nie są opuszczone.
Nieprawidłowy ścieg, nieregularny lub zbyt wąski	Wyłącz zabezpieczenie dla igły podwójnej lub bezpiecznej szerokości ściegu w menu ustawień.
Igła łamie się	Załóż prawidłowo igłę zgodnie z opisem, patrz strona 24. Użyj odpowiedniej nici dla danego rodzaju materiału.
Maszyna nie szyje?	Sprawdź, czy wszystkie wtyki są dobrze podłączone do maszyny oraz do gniazdka ściennego. Sprawdź, czy przewód sterownika nożnego jest dobrze podłączony do przedniego gniazda na prawym dole maszyny.
	Przestaw dźwigienkę nawijaka bębenka do pozycji szycia.
Przyciski funkcji maszyny do szycia nie reagują na dotyk?	Gniazda oraz przyciski funkcji maszyny mogą być wrażliwe na elektryczność statyczną. Gdyby przyciski nie reagowały na dotyk, wyłącz i z powrotem włącz maszynę. Gdyby problem nie ustępował, skontaktuj się z lokalnym autoryzowanym dystrybutorem PFAFF®.

Maszyna pomija przeszycia

Czy igła została włożona prawidłowo?	Załóż prawidłowo igłę zgodnie z opisem, patrz strona 24.
Założona jest zła igła?	Używaj systemu igieł 130/705 H.

Czy igła jest wygięta lub tępa?	Załóż nową igłę.
Czy nić została założona prawidłowo?	Sprawdź, jak została założona nić.
Czy korzystasz z odpowiedniej stopki?	Załóż właściwą stopkę.
Czy igła nie jest za mała do wybranej nici?	Sprawdź, czy igła została prawidłowo dobrana do nici i materiału.

Zrywa się nić górna

Czy igła została włożona prawidłowo?	Załóż prawidłowo igłę zgodnie z opisem, patrz strona 24.
Założona jest zła igła?	Używaj systemu igieł 130/705 H.
Czy igła jest wygięta lub tępa?	Załóż nową igłę.
Czy nić została założona prawidłowo?	Sprawdź, jak została założona nić.
Czy igła nie jest za mała do wybranej nici?	Zmień igła na odpowiednią dla wybranej nici.
Czy korzystasz z kiepskiej jakości nici ze zgrubieniami lub nici, która wyschła?	Wymień nić na nową o wysokiej jakości od autoryzowanego sprzedawcy PFAFF®.
Czy korzystasz z odpowiedniego krążka na szpulkę?	Załóż krążek na szpulkę o właściwej wielkości dla danej szpulki.
Czy wykorzystany zostało odpowiednie ustawienie trzpienia na szpulkę?	Skorzystaj z innego ustawienia trzpienia (poziomego lub pionowego).
Czy otwór płytki ściegowej jest uszkodzony?	Wymień płytkę ściegową.

Pęka nić bębenka

Czy bębenek został włożony prawidłowo?	Sprawdź nić dolną.
Czy otwór płytki ściegowej jest uszkodzony?	Wymień płytkę ściegową.
Czy obszar bębenka jest czysty?	Oczyść bębenek z i korzystaj tylko z bębenków zatwierdzonych dla tego modelu maszyny.
Czy szpulka bębenka została prawidłowo nawinięta?	Nawiń nową szpulkę.

Ścieg ma nierówne przeszycia

Czy naprężenie nici jest prawidłowe?	Sprawdź naprężenie nici i sposób jej założenia.
Czy nić nie jest zbyt gruba lub ze zgrubieniami?	Zmień nić.
Czy szpulka bębenka została równo nawinięta?	Sprawdź nawinięcie szpulki.
Czy używasz właściwej igły?	Załóż właściwą igłę poprawnie, zgodnie z opisem – patrz: strona 24.

Maszyna nie przesuwa materiału lub przesuwa nierówno

Czy nić została założona prawidłowo?	Sprawdź, jak została założona nić.
W ząbkach transportera nagromadziły się włókna materiału.	Zdejmij płytkę ściegową i oczyść ząbki transportera szczoteczką.
Czy ząbki transportera są podniesione?	Unieś ząbki transportera.

Maszyna emituje dźwięk alarmowy podczas korzystania ze stopki 5 do szycia dziurek w jednym kroku.	Upewnij się, że pojemnik na akcesoria jest podłączony do maszyny i dźwignia dziurki jest opuszczona do końca. Ostrożnie opuść stopkę.
--	---

Parametry techniczne

Maszyna do szycia

Napięcie zasilania	100-240V ~ 50-60Hz
Moc nominalna	55 W
Oświetlenie	LED
Szybkość szycia	Maksymalnie 800 obr./min.
Wymiary maszyny:	
Długość [mm]	480
Szerokość [mm]	193
Wysokość [mm]	300
Masa netto [kg]	8,8

Sterownik nożny

Model	C-9000
Napięcie zasilania	Prąd stały, napięcie 15V, maksymalnie 3mA

Parametry techniczne oraz treść niniejszego podręcznika mogą ulec zmianie bez uprzedniego zawiadomienia.

Kupiłeś nowoczesną maszynę do szycia. W jej sprawach konsultuj się z autoryzowanym dilerem Strima.sp.z o.o.PFAFF® – i koniecznie odwiedzaj naszą stronę internetową, pod adresem www.strima.comwww.pfaff.com, gdzie znajdziesz bieżące uaktualnienia instrukcji obsługi.

Zastrzegamy sobie prawo do zmiany wyposażenia maszyny i zestawu akcesoriów bez uprzedniego powiadomienia, oraz zmian konstrukcji i jej wydajności. Zmiany takie jednak zwykle oznaczają korzyści dla użytkownika i samego urządzenia.

WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA

AMBITION, IDT, PFAFF, i "PERFECTION STARTS HERE" są znakami towarowymi spółki KSIN Luxembourg II, S.ar.l.



Pamiętaj, że w razie potrzeby zutylizowania produktu będącego

Utylizowanie urządzeń elektrycznych na wysypiskach lub składowiskach grozi przedostawaniem się niebezpiecznych substancji do wód gruntowych i łańcuchów pokarmowych, co jest szkodliwe dla zdrowia i kondycji organizmów żywych.

> <u>Manufacturer</u> VSM GROUP AB, **SVP Worldwide** Soldattorpsgatan 3, SE-55474, Jonkoping, SWEDEN





